

西游记

上

吴承恩 著
钱鸿钧 点校

河北人民出版社

西游记

吴承恩 著 钱鸿钧 点校

河北人民出版社出版（石家庄市北马路45号）

河北新华印刷一厂印刷 河北省新华书店发行

787×1092 毫米 1/16 52.25 印张 904,000 字 1990年4月第1版
1990年4月第1次印刷 印数：1—4,080 定价：28.40 元

ISBN 7-202-00621-9/I·156

I242.4
390

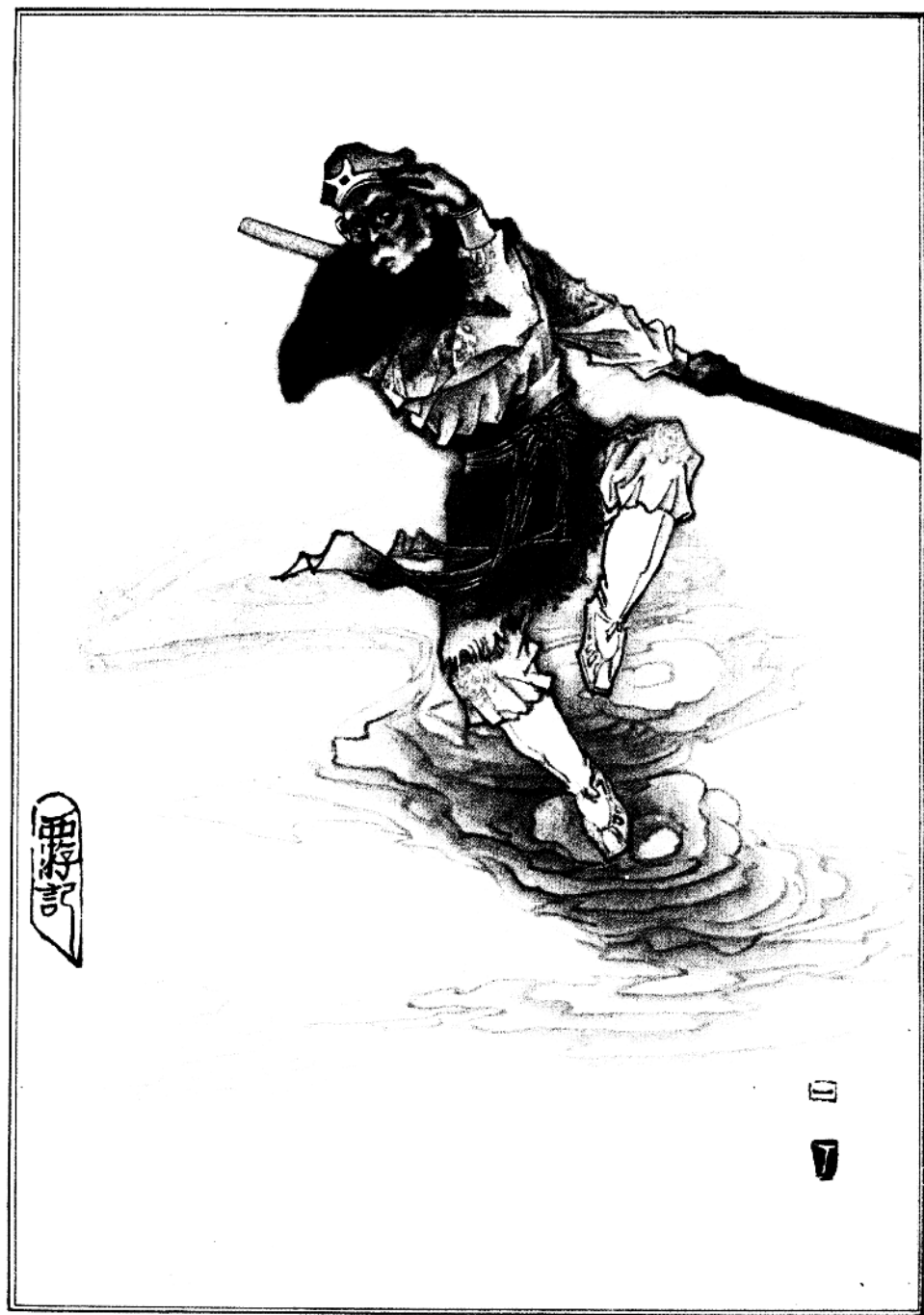
吴承恩 著
钱鸿钧 点校

西游记 下

河北人民出版社



B



齐天大圣孙悟空



三藏法师玄奘与白龙马



猪悟能与沙悟静



南海观音菩萨



西天如来佛



白骨精



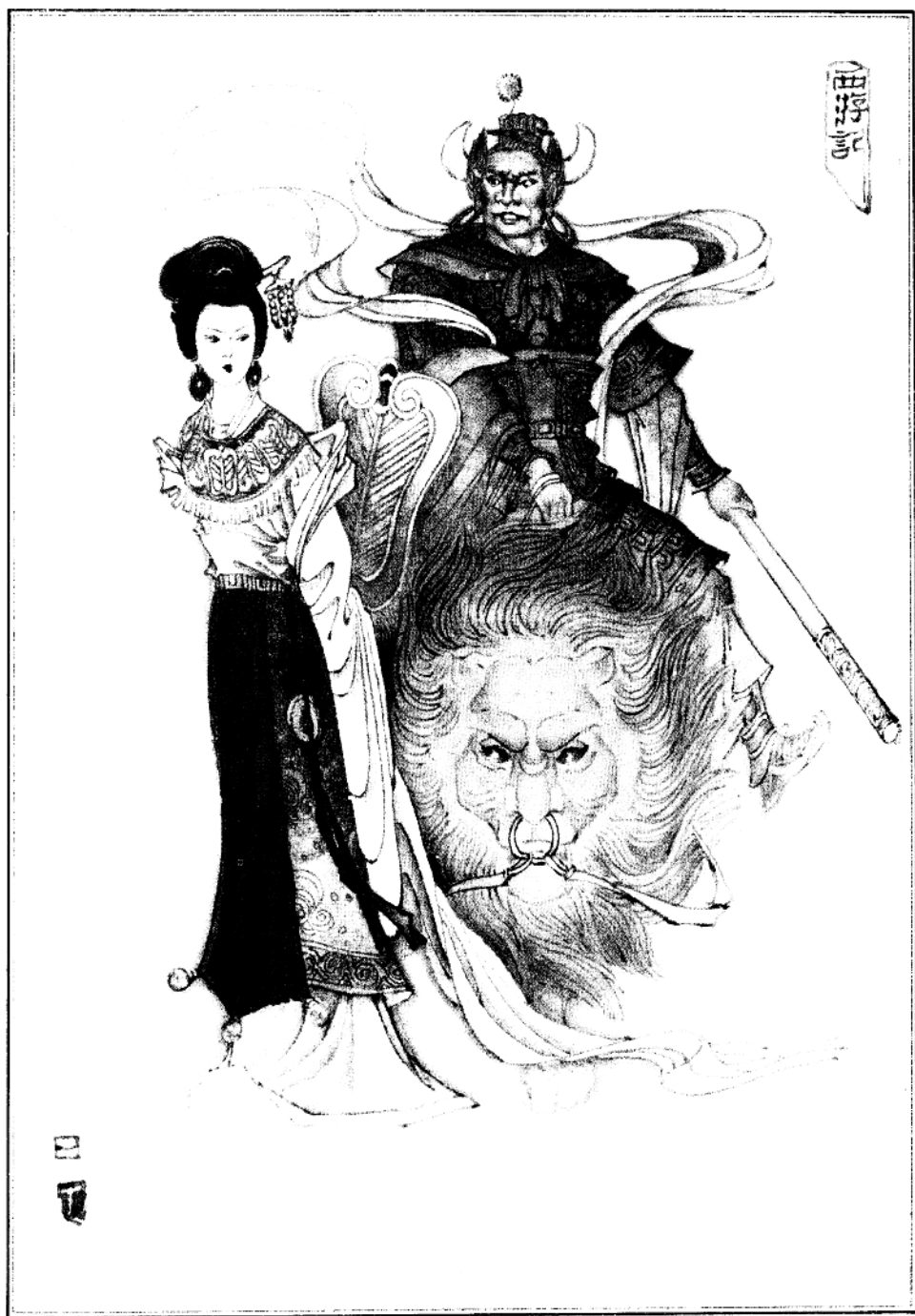
唐太宗李世民



东海龙王敖广



太上老君



罗刹女与牛魔王



玉皇大帝与太白金星



哪吒、二郎真君与托塔天王李靖

出版说明

《西游记》版本繁多，其名不一，自明清以来，官刻本、坊刻本等各种版本有二十多种。其后翻刻本、重排本亦复不少。明代刻本以华阳洞天主人校《新刻出像官板大字西游记》（世德堂刻本）和李卓吾（贻）先生评批西游记》（大业堂刊本）流传甚广。世德堂本是明刻本中最早的本子，刊刻于明万历二十年（公元一五九二年），距吴承恩去世时间不过十来年。这个本子中保留了风趣的韵语，是以后清代刻本所没有的。上述两个刻本中，皆无“陈光蕊中状元与江流儿出身”的故事情节。清代刻本以《新说西游记》（其有堂本）和《通易西游证旨》（德馨堂本）亦较为著称。这两个刻本中的第九回，都有“陈光蕊赴任逢灾、江流僧复仇报本”的回目，但不详所出何本。本书以明代金陵唐氏世德堂本《西游记》为底本，并增入其有堂本《新说西游记》的第九回，用附录的形式插入本书的第八回之后，增入附录后的新本实际上成了一百零一回的《西游记》新本。这种情况的出现，虽然对全书的故事情节起到了增色的效果，但终不免有画蛇添足之嫌。从而也造成了叙事和交待不清、前后矛盾、不能尽合情理和不足之处。如附录中写：“贞观十三年（岁在己巳）陈光蕊中状元。第十二回中又写：“贞观十三年（岁在己巳）玄奘应荐修道场。附录中写玄奘的师父法明长老，第十三回中又写是迁安和尚。出现了这种不能丝丝入扣的明显矛盾，在校订本书时都没有做考证和改动，原因是为了保存各本的本来面貌，希望读者留意决断。

世德堂本与其他各种刻本也有说法不一，语词差别不同的地方，同样为了保留各本的面貌，也未作改动。只对书中的语词与文意不符、明显错误的地方，校订时做了必要的改正，以匡讹误。如世德堂本或其他刻本中均见有：“孙行者变作螭螭虫儿。”螭螭应为螭螟之误。《抱朴子·刺骄》：“螭螟屯于蚊眉之中，而笑弥天大鹏。”张华《螭螟赋》：“螭螟巢于蚊睫。”此种微虫与书中描绘的“一身浑不见，千眼不能寻”肉眼难以辨识的微生物，又何其相似。显然是各刻本有刊误，校订时作了更正，“螭螭”均改成“螭螟”。

又如各刻本见：“孙行者踏着虎皮怪的皮囊。”“把人头发跣成毡片。”“跣平此山。”“跣死四境居民”……等。跣音 xǐ，同屣（跣）义，屣（鞋）不着跟或纳屣不正曰跣。从文意上分析，书中所写的跣不限于有屣屣之义。实含有

蹠、蹠(踏)、乱蹠乱踏的意思。为了适应语言通俗化、大众化的要求，更加切合孙悟空的艺术形象，校订时改“蹠”为“踏”。

《西游记》一书，反映了作者语言艺术的高度成就，特别是运用方言、俗语方面，达到了炉火纯青的意境。讽刺、嘲谑、诙谐、含蓄，寓意深邃，均入木三分。为了加深理解和领会《西游记》，校订时有选择地对一些难于理解的语词做了注释，以供读者阅读时参考。

《西游记》这本我国著名的古典长篇神话小说，是作者吴承恩根据唐代僧人玄奘赴天竺（今印度）取经的故事题材，在金元传记、话本与杂剧的基础上创作而成的文学巨著。作者运用浪漫主义的创作方法，塑造了勇敢、智慧、深得人民群众喜爱的孙悟空形象，表现了我国古代人民对一切邪恶势力的斗争意识和意愿，具有深刻的社会思想内容。书中描绘的神魔人物、神奇法术和神话环境，和谐自然，栩栩如生。语言精练、诙谐，完美地表达了创作艺术上的光辉成就，蜚声古今中外。为了发扬我国古典文学遗产的优良传统，普及和提高文学爱好者的兴趣和修养，河北人民出版社特此重新整理出版这部普及本《西游记》，以满足广大读者的要求。由于时间仓促，水平有限，在校订和注释中，错误和不当之处希望得到爱好《西游记》的读者和研究者的指正，以便再版时补充订正。本书在重新校订、注释过程中，吸取了各种铅印本之长，在这里特表谢意。

校订者：钱鸿钧

1989.12.27